

آدرهس :

IDJTIHAD

Constantinople

اوچنچی سنه

# اجتهاد

آدرهس :

اجتهاد ادارهخانهسی :

شهر اماتی قارشینده دائره

مخصوصه در .

سنه ۴۰ آبونیه بدلی ۴۰ نسخه سی

۲ غروشدر

آیده ایکی دفعه نشر ایدیلیر اقتصادی ، اجتماعی ، ادبی مجموعه



اولاراق قبول ایتمزلر . اولنره ، بو [ یعنی فردک تصور ذهنیسی ] چوق ایله ری واردیریش ، هر جوهر دن معری ، و آله یالکز بوماده متنادره rarefié بولوندیغی وقت هیچ بیر شی طو تولا یور ظن اولولنا جاق قادار خفیفلشمش بیر « تجرید » تأثیرینی اجرا ایدر . شهسز تجرید یاماقدن

کندیلرینی محروم ایتمزلر ، فقط ، هنوز حقیقیات غیر معنویه réalité concrète ایله پک محمول بولونان حدودلره واصل اولدوقلری وقت ، عملیه نك اورتہ سندہ ، سوق طبعی ایله توقف ایدرلر ؛ یکان یکان نظر اعتبارہ الینابیلان معین اشخاصک ویا محدود حوالی نك اجتماعدن باشقا بیر شی اولمایان صنوف ،

شرکات خصوصیه و شهرلر مؤدالری تجاوز ایتمزلر . ۱۸۵۴ سنہ سندن بری نسی « روبره زانتاسیون » حننده واقع اولان مناقشات بو خصوصده پک معلومات بخشدر . ۱۸۶۷ قانونه ، نہایت الامر ، درج ایدیلن اقلیت لر بند clause ی علپنہ علی الدوام در میان اولونان اعتراضاتدن بیر ی مجلس مبعوثانک ، فردلرک دکل فقط وکیل تعیین ایدن هیئتلرک نمایندہ سی اولماسی در . [۰] ( غلادستون Gladstone ) دیور -

دی ، کہ « پارلمان » « روبره زانتاسیون » ی نك پرہ نسپ ی شودر ، کہ هر همصنف آدملرک مجموعی کندی باشلرینہ بیر ذات entité ، بیر شخص معنوی کیبی نظر اعتبارہ آلیماق لازمدر . بو مجلس مبعوثانده بزم محتاج اولدیغمز شی .. هر جماعت : communauté ک فکر غالب opinion dominante یی آکلاماقدر . « ینہ غلادستون دیوردی : بند clause ،

وطنداشلرک مرخصیت représentation ینک جماعتلرک مرخصیتلری یرینہ اقامہ اولونماسنہ معطوف درکہ بو ، شیمدی یہ قادار قاعده اولمشدر . « دیگر یرمبعوث علاوه

ایدیوردی : « مانچستر Manchester شهرینہ مخصوص اوچ مبعوث کرسیسندن یری حسب الاقتضا اقلیت فرقه سنہ دوشمش اولسہ یدی اوچ مبعوث دن ایکسی متقابلاً

## ۴ - اصلاحات انتخابیه و اقلیت لرک

### « روبره زانتاسیون » ی [۰]

شیمدی آرتق مدیران حکومتک تابع اولدینی الجای عمومینک نعدن عبارت اولدیغی دکل فقط افکار عمومیه نك اولنره انطباق ایتمدیردیکي استقامتک نہ ایله تعین ایتدیکینی صورالم . بومبحثده ، اصلاحات انتخابیه تاریخندن داها زیاده واضح ، داها زیاده معنی دار بیر تصویر وایضاح بولونماز . پارلمان ک داخل ویا خارجنده ، ۱۸۳۲ دن اول وصوکرہ مسئلہ نك میدان ویردیکي مناقشاتک جملہ سندہ : حقوق طبیعیہ بشر بحثی - کہ فرانسه ده بویکی منافشاتک اساسی تشکیل ایدر - آنجاق استثناء عرض رو ایدر .

۱۸۶۷ ده ، بیرشاهدجدی اولان محترم ( ژہ نورژرودریق George Brodrick ) اتخازی تکلیف اولونان اتساع حق انتخاب پولیتیکہ سنک علپدارلرینہ میدان اوقیوردی : امراتخابده ، سرستاک franchise ی وطنداشلرک برحق طبیعیسی کی در میان ایتمش اولان نك یر بوبلیسیست اسمنی ذکر ایدہ مزسکز دیوردی . شو ، صورت دائمہ ده ثابت در ، کہ نہ محافظہ کارلر ، نہ لیبراللر ، نہ ده بعض رادیکاللر ، صورت ذهنیه عمومیه سنک واهیلکنده نظر اعتبارہ آلیان فردی [۰] یر عنصر پولیتیقی مادی

[۰] « روبره زانتاسیون representation منتخب شواری ملی لر طرفندن ، ملت نامنه ، وکالة قومہ تشریعہ نك اجرایی . و بو اجراده ملتک ویا یر فرقه سنک نمایندہ لنمہ سی ، وکیل ومثلہ مالک بولونماسی دیکدر . ج . ج .

[۰] « l'individu considérée dans l'unité de son concept général صورت ذهنیه concept . اصطلاحات فلسفیه دن در . دهنده تصور اولونان فکر ویا مادہ دیکدر . بوتعبیرک مقابلی اولماق اوزرم تذهین کلمہ سی شیان قبول وترجیح کورونور . ج . ج .



اولسهیدی اوچ مبعوث دن ایکیمی متقابلاً یکدیگرینک  
 راخی بی تأثیر بر اقدردی و بوبو بک جماعت [یعنی مانجسترلی لر]  
 پارلمان ده بالکز بر رأی صاحبی اولمش کیی اولوردی .  
 بویوک شهرلرک حصه نفوذی آرندیرلماق آرزو اولوندی  
 و اولیه یاییلماق ایسته نیلدی که لانکاشیر Lancashire مرکزی ،  
 پارلمان رأی لرنده Arundel شهرندن داها زیاده آغیر کلیسین ،  
 داها زیاده ذی تأثیر اولسون . اگر اقلیت لر بندی پایدار  
 اولسه ایدی داها آز آغیر کلردی . بوراده انکلین  
 ذکاسنک .. تجرید Abstraction ی پذیرای ختام ایتک  
 خصوصده کی قلت قابلیت و قلت میلانک فرقه واریلیر .  
 بوفرده particulier ک [یعنی شخص غیر عمومینک] : بیر  
 عمومیت متوسطه نک اورته سنده کندیسینی رؤیت و حس  
 ایندیرن بوتقسیمات بینیه دده نه قادر سهولته توقف و قرار  
 ایتدیکی کوزه چاریار . ۱۸۳۲ و ۱۸۸۴ ده ، اصلاحات  
 انتخابیه دائر مناقشاتده میدانه کلن دیگر ملاحظیات ،  
 حقوق مجرد Droit abstrait ه داها آز بیسکانه دکلدیر ؛  
 ملاحظیات مذکوره افکار مجرددن دایما عاری و دایما  
 پراتیک در ، عملی در . دقتی ییر تحلیل او ملاحظاتی ایکییه  
 ارجاع ایدر که عینی زمانده هم اصلاحات انتخابیه طرفدارلرینه  
 همده بونلرک خصملرینه راجع بولونور : آ ای ییر اداره  
 حکومت Gouvernemeni ، وظیفه سینه مساوی یعنی وظیفه سنک  
 عهده سندن کلهیه قادر ییر اداره حکومت تشکیل ایتنه نک  
 اُک امین واسطه سی ، اُک امین یولی ندر ؟ ۲ کتلات  
 ناس ایچنده ییر فعالیت پولیتیقه تربیت کار بولوندورمانک  
 اُک امین واسطه سی ندر ؟ اصلاحات کارلر سربست لکی  
 [انتخاب رأی ویرمکده کی صلاحیت و سربستی یی] تعمیم  
 ایتک ، عمومیه تشمیل ایتک ایچین داها کیش بیر «روپره  
 زانتاسیون» ک اداره حکومت ویره چکی قوت دن و انتخاب  
 رأی ویرمک حقنه مظهر ایدیلک ایسته نیلن صنوفک  
 فطانت محتمله سندن ؛ و حکومت ک تشکیلنه اشتراک ایله  
 مذکور صنفلرده تازه جان بوله حق منافع ناس اندیشه

و اعتنالنندن استعانه ایدرلر ، دیکرلری [یعنی اصول  
 انتخابده اصلاحات و تمذیلاته طرفدار اولیلانلر] ایسه ، صنوف  
 منوره یی اکثریت عظیمه طالعهرلی ایچنده غرق ایتک ،  
 حکومتی جاهل و ذی طرف ناسک افکار باطله و احتراصاته  
 منقاد قیلماق ، وبالذات ناسی «اقتدارکل» فکرینک تسخیر  
 مرحمت انکیزینه معروض قیلماق تهله که لرینی مقام اعتراضده  
 درمیان ایدرلر . نه اولر ، نه بونلر ، سربستی انتخابک  
 توجهنده ، صلاحیت انتخابک توزیعنده بیرنسیت مفکوره  
 proportionnalité idéale یی استهداف ایتیه یی و بویولده اک  
 آز نامکمل تقرب حقیقت approximation ی آرامه یی ییر  
 لحظه بیلده دوشونملر . کورولمشدر ، که بیر «پره نسب» اولان  
 نسبی «روپره زانتاسیون» دن ۱۸۶۷ ده بالکز ، بیر تدبیر ، اوزلاشمه  
 اولان اقلیتلرک ، نمایندهلری بولونماسی Représ , des minorités  
 اصولی محافظه ایتمشلردر . «اقلیتلرک نمایندهلر مالک»  
 بولونماسی بعض صنف منسوبلرینه قابل تطبیق اولان  
 غایت محدود بیر استثناسکل آلتنده اولاراق محافظه ایتمشلردی ؛  
 و ، «بیل» دن یعنی بوباده کی قانون لایحه سندن قور تولماق  
 ایچین یورغونلق و عدم تنزل حسیاتیه متعسس اولدوقلری  
 حالده (عوام قارمه سی) ، (دیسرانه لی) و حکومتی ،  
 (غلاستون) و فرقه مخالفه نک اکثریتی .. جمله ماده قانونیه یه  
 معارض ایکن ، لورد کهرنس Cairns ک ، لوردلر قارمه سنده  
 ییر قبول موقت Vote de circonstance ایله تصدیق اولونان  
 بوفانتازیا سینه مسامحه ایدیورمه یه رضا کوسترمشلردی .  
 ماده قانونیه نابود اولدی ؛ انتخاب قانونیه تکرار دو قو  
 نولور دو قونولار مبعوث ماده دوشدی .  
 اساساً بوماده قانونیه نک الهام ایتدیکی نفرت ، از جمله ،  
 مبارزات بولیتیقه نک شوق و شدتی تنقیص ایتک ادعا سنده  
 بولونماسندن ناشی در . اگر مبارزات بولیتیقه نک شوق  
 و حرارتی داها زیاده شدید قیلمش اولسهیدی انکلزلر  
 مذکور ماده قانونیه دن اوزمان نمون اولاییتلرلردی .  
 بوراده ، بیر آز اول ذکر ایتدیکم ایکنچی ملاحظیه تماس



ایدیورز . غوبدهن Gobden ك سوزی تکرار ایدیلهر ك ،  
 « اقلیتك یالكز بیرحق واردر : اوحق ، اقلیتك كندیسی  
 ده اکثریت اولماق ایچین بوتون مساعیسنی صرف ایتمه سی در ،  
 یولنده ، پك چوق كرلر ، جواب ویرلمشدر ، بومساعی دن  
 اقلیتك اسیركنمه سی ایی دكلدر . هر طرفده ، اقلیت ه  
 منسوبلرینك عددیله متناسب بیر « روپره زانتاسیون »  
 تأمین ایتمك ، اونك جوهر قدرت و احتراصنی ، اقناع  
 ایتمك .. حاكم اولماق یا خودباشقارلینك حاكیتندن قوروتولماق  
 سودای آتشینی اقلیت دن نزع ایتمك دیمكدر ؛ بو حالده ،  
 اقلیت ، بلامساعی ، قانونك ثمراتی اقتطاف ایتمه یه آلیشیردی ،  
 انتخاباتك كافه اقسام مملكتده حفظ وادامه ایتمدیگی بو  
 « فعالیت سلیمه » دن هر مملكتك اكثریت لری منفرداً و منحصرأ  
 مستفید اولونجه اقلیت لرده مبحث « فعالیت سایمه »  
 غائب اولوردی . بویله بیر متعمم « سیستم » نتایجی ..  
 نهایت الامر ، حیات پولیتیکی نك متراید بیر اوزونلخی ،  
 اراده ملی نك بیر کویشکلکی اولوردی ، بالنفس پارلمانتوده  
 سوق و اجلاسی ، رجال حکومتی محافظه و احیا ایدن وانلری  
 کیش و متین بیر پولیتیکه یه مستعد قیلان قوتلی جریان  
 یرینه .. را کدی خودقیصه و تردد کوچوك دالغعلی بیر « روپره  
 زانتاسیون » قائم اولوردی . انکایز روحی ازه رینه ذی  
 حکم و تأثیر اولان اتیان دلائلك ادای عمومیسسی کورولیور .  
 انکایز روحنده فکر حق idée de Droit ناموجود در .  
 دوشونولان تأثیرات حاصله معنویه در . بونیک بین لر ، شو  
 ظن و اعتقاد ده درلر ، که داها ایی نك تفوقنی تأمین ایچین  
 حریت کافی در . استنساخ ایتمش اولدیغم معاقلاتده ، محاکماتده  
 بروز ایدن ، نظره چاربان .. شبهه سز ، اقلیته قارشى تکبر  
 دكلدر : هیچ بیر طرفده ، اقلیتك حرکات و ترقیاتنه -  
 انکلترده دقت ایی نلدیگی قادار دقت ایدیلر . فقط اونلر ك  
 حقوق مجرد و ندر داها زیاده . اونلری .. فعال ، سرپست ،  
 مستولی اولارای محافظه ایتمك واسطه لری دوشو بولور .  
 اقلیت لرك آلا جاقلری و یریلز ، تا که آلا جاقلرینی طلب ایتمکده

واونی زورله آلامقده اصرار ایتمسینلر . عقلی پره نیسپلره  
 قارشى بیر لاقیدلك ایله اراده بشرک اجرای شدیدندن  
 آیریلمايان اعتمادکار و احتراصی بیر علاقه دن عبارت اولان  
 بومضاعف سجه یی بوراده ده تکرار بولورز .

## اوچنچی مبحث

### رجل حکومت

L'homme d'état

## ۱ - آدم لرك فرقه لره تقسیمى

بوندن اول بیر کتابده ، شکل حاضری آلتنده ، فرقه لر  
 سیستمك انکشافنه یارديم ایتمش اولان حسن تصادف  
 تاریخی یی کوستردم [۱۸] نجی عصرک نهایتده احراز  
 رغبت وفاقیت ایدن ئولغا رشیائی تشکیلات اجتماعیه اولماسه -  
 یدی ، فرقه لرك عددی ایکی به کوجلکله ارجاع اولونور  
 و بومقدارده کوجلکله محافظه اولونوردی ، کوجلکله اخذ  
 قوام ایدرلردی ، بیر رئیس آلتنده انضباط و انتظام دن  
 آیریلیردی ؛ پایدار ایکی زمره رجال حکومتك تشکلی کوجلکله  
 حصول بولوردی و بونلرك بلا فاصله متناوباً موقع اقتداره  
 یکمه لری کوجلکله ، بیر امر معتاد ، قبول ایدلمش و مرعی  
 طو تولمش بیر قاعده اولوردی . فقط بالذات احوال تاریخیه

[\*] Le Développement de la Constitution et de la Société

L'Oligarchie et le régime parlementaire عنوانی کتابك  
 سرنامهلر بخته مراجعت اولونا .

politique en Angleterre



کپی عاقله که برابر رأی ویره جکسین . بیر فیلسوف یاخود بیر سرسری کپی افکار یکی کندک حاضر لاما که محل یوقدر ، دییه باغیر بیور . خلاصه ، فرقه لر . . بیر اعتقادی مظهر غلبه ایتک ایچین اوغراشان ایکی زمره معتقدین دن زیاده بیر ساحه فعل واجرائی مدافعه ایدن وکندیلرینی بللی ایتک ایچین بایراقلرینک اوزهرینه بیر « دوويز devise » ، بیر رمز یازان ایکی زمره محاربینه بکزر لر . معلوم درکه پیت Pitt و فوقس Fox [\*] هر ابکیسی ده مسسلکرینک ابتدالرنده بیر مدت متردد بولوندیلر وکندیلرینی محافظه ایتیه جک اولان فرقه یه منسوب اولماقله مباشرت ایتدیلر . شهبه سر ، ایمان بولیتیتی credos politique لراختلافی ، اونلرک نظرند اهیتمیسز ایدی . اهیتمی اولان ادمانه واییلک ایتیه مشتاق اولان تازه هز و عرفلرینه بیر مسلك ، بیر طریق بیر طریق آچاق ایدی . هریری توری Tory نامی آلتده اولدینی قادار وینغ vvhib اسمی آلتنده ده مملکته خدمت ایدیه بیله جکی فکرند بولونیوردی . [.]

[\*] پیت : انکیز رجال دولندن در . ( یدی سنه ) محاربیه سی ائساننده انکتره بولیتیه سی اداره ایتددر . Lord Chatam = لوردچاتام نامیه معروف در . ۱۷۰۸ : ۱۷۷۸ . بونک اوغلی اولان ( ویلیام پیت ) ده رجال حکومتدن در . فرانسه انقلابنک حصم بی امانی ایدی . ۱۷۵۹ : ۱۸۰۶ . فوقس : « وینغ » فرقه سی رئیس ویتک خصم بلینی در . بوتون مدت حیاتنده انکتره نک آهر بقا فرانسه ایله اتفاق طرفداری قالشدر . رجال مهمه حکومتدن در . ۱۷۷۵ : ۱۸۲۵ . ع . ج .

[.] « توری » لر و « وینغ » لر انکتره نک اک مهم ایکی فرقه سیاسیه سی تشکیل ایدر لر .



داها زیاده درین اولان اسباب دن یاردیم کورمشدر دهای ملی نك صفاتی وکفایتسز لکلیری مراد ایدیورم . ینه بورادده ، قوتی اجرا ایتک احتیاج ناشکیمانه سی و عمومی فکرلر تشکیل ایتکده ویاخود عمومی فکرلره منقاد وپیرو اولماقدکی قلت استعدادوقات ذوق در ، که بعض وجوه اجرا و تفاهم Raisons d'agir et de s'entendre ک قبول ایدلدیکی طرز ی منشئاً تعین پذیر ایتددر ، باشلرنده ریسلر بولوندینی حالده بیر فرقه منتظماً تشکل یاب اولشدر . بو « دقیق وحنفی بیر پسقولوجیا ، بیر حالت روحیه در ، که تنائینی آیردلاماق ، میزان استدلاله چکمک ونهایته قادار تعقیب ایتک زحمتنه بالغاً مبالغ ذکر . فرق سیاسیه نک بوتون تشکل وتاریخنی ، شیمدی تعین وتقریر اولونان سجهیه نک مارقه سیله انطباع دارد . انکتره ده بی طرف اولان همان هیچ یوقدر . هر کس بیر فرقه نک رول لری اوزدرنده در ، چونکه هر کس اوراده ، [ یعنی فرقه لرده ] بیر فعالیت قادروسی السته حاضر بولور . بواتخابده ، [ یعنی سیاسی فرقه لردن بیرنک انتخابنده ] منحصرراً عاقله عنعنه لری یاخود کندی محلی غروپا [ زمره groupe ] سنک سوابقی ، یاخود کندی مسلكنک منفعتی تعقیب ایتک خصوصنده ، انکتره ده اولدینی قادار هیچ بیر پرده سهولت حسن اولونماز ، انتخاب مجلس لری وارددر که بوکون لبیه رال یاخود قونسه رواتور یعنی محافظه کاردر لر منحصراً شونک ایچین که وقتیه « لبیه رال » یاخود « قونسه رواتور » اولشدر ، واتخابچیلرک اکثریت عظیمه سنده اسباب عمومیه تبدل [ یعنی تبدل فرقه ایتک اسباب عمومیه سی ] ، ماضیسنه صادق قالماق آرزوی محترمه غلبه ایتیه کافی درجه ده هیچ بیر زمان نه واضح ، اولمش نه ده قوتلی بولونمشدر . ( دیسرا ئله ) نک رومالرندن بیرنک قهرمانی ، کنج ( قوناینس بی Coningsby ) تأمل وملاحظه ایله کندیسنه بیراطمئان حاصل ایتک ایسته دیکی زمان بویوک پدری : « نه دیمک ؟ افندی . سن بیر جنتلمن